Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 87 (1989)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3/89

Schweizer Hebamme
Sage-femme suisse
Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrice

Zentralsekretariat /Secrétariat central

Deutssprachige Redaktion

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031/42 63 40
Öffnungszeiten: Mo-Do 9-11 + 14-17 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-11 + 14-17 h, ve 9-11 h

Rédactrice de langue française:
Hélène Grand-Greub
Avenue Haldimand 2, 1400 Yverdon-les-Bains 024/21 12 68

Inseratenverwaltung / Régie des annonces
Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031/42 63 40

Inseratenschluss: 5. des Vormonats
Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois précédent
10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année
Doppelnummern / Numéros doubles
7 + 8 und/et 9 + 10

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 62.–
Mitglieder / Membres Fr. 45.–
Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 25.–
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 8.–
(Ausland zusätzlich Porto / Etranger port en sus)

Druck / Impression
Atelier Grand SA, En Budron H,
1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 / 32 16 77

Sektions / Sections

Aargau
Susanne Diemling
Alte Stockstr. 9, 5022 Rombach 064/37 33 88

Bas Valais
Blandine Zufferey
Rue d'Anniviers 6, 3965 Chippis 027/55 18 84

Beide Basel
Lucia Mikeler
Jungstr. 45, 4056 Basel 061/44 38 14

Bern
Verena Dreier
Parkstr. 27, 3014 Bern 031/41 41 26

Fribourg
Hedwige Remy
Rue de la Promenade 11, 1630 Bulle 029/2 12 64

Genève
Josette Rufer
Rue du Nant 19, 1207 Genève 022/36 54 14

Oberwallis
Hermine Andenmatten
3952 Susten 027/63 11 92

Ostschweiz
Friedel Schmid
St. Antonstr. 984, 9413 Oberegg 071/91 17 72

Solothurn
Hannah Küffer
Rindelstr. 19, 4663 Aarburg 062/41 45 57

Ticino
Sandra Casè
6673 Maggia 093/87 12 27

Uri
Ruth Jucker
Riedisfeld, 6463 Bürglen 044/2 55 79

Vaud-Neuchâtel
Renée Bally
Av. Parc-Rouvraie 4, 1018 Lausanne 021/37 53 29

Zentralschweiz
Marianne Kreienbühl
Spitalstr. 87, 6004 Luzern 041/22 36 06

Zürich und Umgebung
Erika Keller
Lindenstr. 4, 8483 Kollbrunn 052/35 21 42

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction
anderthalb Monate vor Erscheinen der Zeitung / un mois et demi avant la parution

Couverture:
Photo Hélène Grand, Yverdon-les-Bains

Chères collègues

Pour la troisième fois cette année le journal «Sage-femme suisse» traite le sujet de la sage-femme en Suisse. Ce mois-ci nous vous présentons des extraits d'un travail de diplôme qui analyse très soigneusement les diverses situations légales et financières de la sage-femme dans les cantons romands. Cette situation est, grâce en particulier à notre Association, en constante évolution, c'est pourquoi nous avons été obligées, bien que ce travail date de mai 1988, de corriger certains chiffres qui avaient changé. Le texte original et complet de ce travail peut être obtenu, si vous le désirez, auprès de la rédactrice.
Chacune d'entre vous en a conscience, je l'espère, il est primordial de s'unir pour d'une part défendre nos intérêts et, d'autre part, maintenir l'identité de notre profession et nous soutenir les unes les autres. Le vécu de chacune est précieux pour toutes et nous ne progresserons pas sans partager nos expériences. C'est pourquoi je vous invite chaleureusement à participer à notre prochain Congrès, qui se déroulera à Morges du 24 au 26 mai 1989. A cette occasion nous parlerons de la préparation à la naissance et la Commission de formation permanente a établi, pour nourrir notre réflexion, un questionnaire à faire remplir aux personnes qui ont suivi cette préparation. Nous vous sommes reconnaissantes de bien vouloir jouer le jeu (les questionnaires vous seront remis par votre présidente de section), distribuer ces questionnaires et vérifier qu'ils soient renvoyés dans les délais. Cela permettra de greffer notre réflexion collective sur la réalité.

Hélène Grand

Inhalt / Sommaire

Les cadres légaux et conventionnels régissant l'activité de la sage-femme en Suisse romande 2
Conférence européenne de l'OMS sur les soins infirmiers et les sages-femmes 10
96e Congrès de l'Association suisse des sages-femmes 12
96. Kongress des Schweizerischen Hebammenverbandes 14
Aktuelles zur Debatte um die Gen- und Reproduktionstechnologie 16
Lesetip 19
Die Chorionzottenbiopsie 20
Europäische Pflegekonferenz 23
Aufgepickt 25
Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association 27
Kurse / Cours 27
Veranstaltungen / Manifestations 28
Stellenanzeige / Offres d'emploi 29